



# MESTO KROMPACHY

Námestie slobody č. 1, 053 42 Krompachy

## Výzva na predloženie ponuky

Zadávanie zákazky s nízkou hodnotou v súlade s § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

### 1. IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

**Názov:** Mesto Krompachy  
**Sídlo:** Námestie slobody 1  
**IČO:** 00329282  
**Telefón:** 053/3818685, 0905 668 088  
**Kontaktná osoba:** Ing. Eva Stehlíková  
**e-mail:** eva.stehlikova@krompachy.sk

### 2. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Názov zákazky: „**Centrálny detský park Krompachy**“

**Druh zákazky:**  
Stavebné práce

#### **Stručný opis predmetu zákazky:**

Predmetom zákazky je návrh, dodanie, montáž a uvedenie do prevádzky nových prvkov detského ihriska v oplotenom areáli na ulici Mikuláša Šprinca v Krompachoch.

Herné zariadenia sú navrhnuté pre deti predškolského a školského veku.

Dominantou ihriska je lezecká oceľová dráha - štvorec. Ďalej sú navrhnuté prvky ako prevažovacia pružinová hojdačka pre 4 deti a veľký balančný tanier bez držadla. Ihrisko vhodne dopĺňa kolotoč pirueta, valec a lanová dráha. Navrhnuté prvky vhodne podporujú rozvoj pohybových schopností detí a ich hrubú motoriku.

#### Minimálne požiadavky týkajúce sa bezpečnosti pre všetky prvky:

- STN EN 1176 a STN EN 1177,
- skrutky zapustené alebo chránené plastovými klobúčikmi,
- vršky drevených stĺpikov musia byť oblé pri kovových stĺpikoch musia byť krytky,
- všetky kovové detaily musia byť bez ostrých hrán, so zaoblenými rohmi a dôkladne opracovanými zvarmi,



# MESTO KROMPACHY

Námestie slobody č. 1, 053 42 Krompachy

- ochranné zóny jednotlivých prvkov dodržané podľa normy, - atesty na nezávadnosť použitých materiálov voči životnému prostrediu.

Požiadavky na stavebné práce a ostatné služby súvisiace s dodaním tovaru, ktoré sú súčasťou cenovej ponuky:

- vykopanie základových pätičiek a príprava bezpečnostnej zóny podľa pokynov výrobcu v súlade s STN EN 1177,

- doprava jednotlivých prvkov na miesto montáže, montáž prvkov na mieste realizácie,

- odvoz vyťaženej zeminu na skládku určenú investorom do vzdialenosti 5 km,

- dodržanie ochranných pásiem vedení inžinierskych sietí,

- prevádzkový poriadok – návod na kontrolu a údržbu hracích prvkov a všetky potrebné protokoly, doklady a certifikáty.

- Jednotlivé herné prvky musia byť osadené tak, aby základové konštrukcie nezasahovali do dopadovej plochy, t. j. horná hrana betónového základu sa musí nachádzať pod úrovňou spodnej hrany dopadovej plochy.

Zemné práce tvorí odhumusovanie a následný odkop zeminu pre osadenie herných prvkov do hĺbky 70cm.

Zhotoviteľ taktiež vykoná prvú revíziu hracích prvkov po roku od uvedenia do užívania.

Pod väčšinou navrhnutých prvkov postačuje ako povrch tlmiaci pád dobre udržiavaný trávnik alebo ornica (v zmysle STN EN 1176).

Pod lezeckú oceľovú dráhu - štvorec (na celej bezpečnostnej ploche) je navrhnutá gumená dlažba 70mm hrubá (HIC: 2,4m) ČERVENÁ farba, rozmer: 500x500x70mm vrátane kolíkov na spájanie (v zmysle EN 1177).

## Popis jednotlivých zariadení:

### 1. Pružinová prevažovacia hojdačka



ilustračný obrázok

Rozmery zariadenia: 275 x 115 x 109 cm

Minimálna bezpečnostná plocha: 475 x 315 cm

Výška pádu (HIC): 70 cm

Hlavná konštrukcia, pružina a uchytenie pružiny z ocele galvanizovanej a popráškovanej PE náterom odolnému voči UV žiareniu, vysoko kvalitný trojvrstvý HDPE (15mm), odolný voči



# MESTO KROMPACHY

Námestie slobody č. 1, 053 42 Krompachy

vlhku a UV žiareniu, voduvzdorné protišmykové dosky (HPL), nerezová podporná konštrukcia a spojovací materiál.

– verejný obstarávateľ pripúšťa odchýlku z každého rozmeru +/- 5% z rozmeru prvku

Zariadenie je určené pre všetky verejné priestranstvá pre deti vo veku 1 - 12 rokov.

## 2. Veľký balančný tanier bez držadla



ilustračný obrázok

Rozmery zariadenia: 110 x 110 x 44 cm

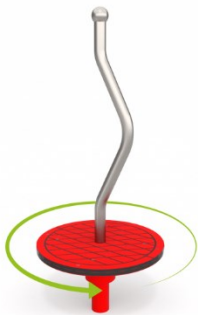
Minimálna bezpečnostná plocha: 410 x 410 cm

Výška pádu (HIC): 44 cm

Hlavná konštrukcia, pružina a uchytenie pružiny z ocele galvanizovanej a popráškovanej PE náterom odolnému voči UV žiareniu, vysoko kvalitný trojvrstvový HDPE (15mm), odolný voči vlhku a UV žiareniu, voduvzdorné protišmykové dosky (HPL), nerezová podporná konštrukcia a spojovací materiál

– verejný obstarávateľ pripúšťa odchýlku z každého rozmeru +/- 5% z rozmeru prvku

## 3. Kolotoč - pirueta



ilustračný obrázok



# MESTO KROMPACHY

Námestie slobody č. 1, 053 42 Krompachy

Rozmery zariadenia: 50 x 50 x 117 cm

Minimálna bezpečnostná plocha: 350 x 350 cm

Výška pádu (HIC): 29 cm (29 cm)

Konštrukcia z nerez a z ocele galvanizovanej a popráškovanej PE náterom odolnému voči UV žiareniu, voduvzdorné protišmykové dosky (HPL), nerezový spojovací materiál.  
– verejný obstarávateľ pripúšťa odchýlku z každého rozmeru +/- 5% z rozmeru prvku

## 4. Valec



ilustračný obrázok

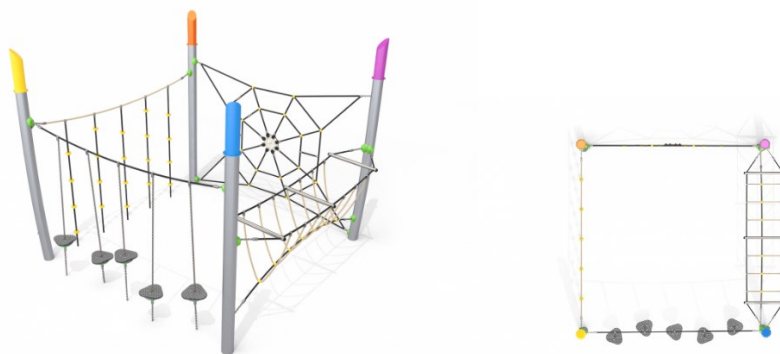
Rozmery zariadenia: 105 x 49 x 133 cm

Minimálna bezpečnostná plocha: 405 x 349 cm

Výška pádu (HIC): 58 cm

Konštrukcia z ocele galvanizovanej a popráškovanej PE náterom odolnému voči UV žiareniu, UV stabilné HDPE, trvácne gumené krytky, nerezový spojovací materiál.  
– verejný obstarávateľ pripúšťa odchýlku z každého rozmeru +/- 5% z rozmeru prvku

## 5. Lezecká oceľová dráha - štvorec



Ilustračný obrázok

Rozmery zariadenia: 341 x 353 x 285 cm



# MESTO KROMPACHY

Námestie slobody č. 1, 053 42 Krompachy

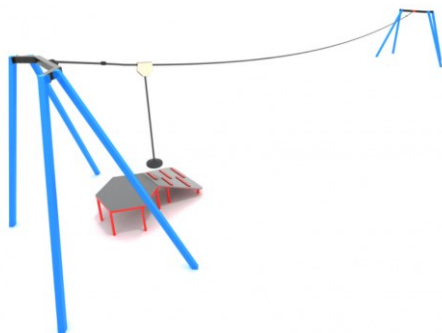
Minimálna bezpečnostná plocha: 721 x 731 cm

Výška pádu (HIC): 222 cm

Hlavná konštrukcia je z ocele galvanizovanej a popráškovanej PE náterom odolnému voči UV žiareniu, podporná konštrukcia z nerezovej ocele, voduvzdorné protišmykové dosky (HPL), UV stabilné plasty (HDPE), polypropylénové laná s oceľovým jadrom, polyamidové doplnky, trvácne gumové krytky, nerezový spojovací materiál.

verejný obstarávateľ pripúšťa odchýlku z každého rozmeru +/- 5% z rozmeru prvku

## 6. Lanová dráha



Rozmery zariadenia: 380 x 2180 x 330 cm

Minimálna bezpečnostná plocha: 400 x 2250 cm

Výška pádu (HIC): 99 (60) cm

Materiálové zloženie:

Konštrukcia z ocele galvanizovanej a popráškovanej PE náterom odolnému voči UV žiareniu, lano z nerezových pletených drôtov, gumený sedák vystúžený nerezovou platňou, zavesený na nerezovej reťazi pokrytej gumou, nerezový vozík s brzdným systémom (bez užívateľa stojí na mieste), nastúpište z HLP a HDPE stupačiek s protišmykovou úpravou, nerezový spojovací materiál.

- verejný obstarávateľ pripúšťa odchýlku z každého rozmeru +/- 5% z rozmeru prvku

Exteriérové detské zariadenia musia byť certifikované podľa normy EN 1176:2009 (EN 1176:2017).

Vyhlásenie zhody alebo iný dokument, ktorý potvrdzuje, že zariadenia detských ihrísk boli vyrobené v súlade s požiadavkami normy EN 1176 musí byť súčasťou ako aj technické karty k zariadeniam detského ihriska.

Úspešný uchádzač priloží aj návrh knihy detského ihriska zahrňujúc minimálne formuláre a vzory potrebné pre detské ihrisko (bežná vizuálna kontrola, prevádzková kontrola, ročná hlavná kontrola, formulár o správe a údržbe, formulár na oznámenie poruchy, formulár na registrovanie úrazu) a návrh prevádzkového poriadku.

Ak sa vo výzve na predkladanie ponúk uvádzajú údaje alebo odkazy na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, značku, obchodný názov, patent alebo typ, umožňuje sa dodávateľom predloženie ponuky s ekvivalentným riešením s porovnateľnými, respektíve lepšími parametrami.



# MESTO KROMPACHY

Námestie slobody č. 1, 053 42 Krompachy

Uchádzač, ktorý predkladá ponuku je povinný preukázať ekvivalentnosť ním ponúkaného tovaru na základe relevantných dokladov (min. predložiť technické karty k herným zariadeniam - obrázkov, rozmery zariadenia, bezpečnostná plocha, kritická výška pádu, vzťahujúce sa normy, nosnosti, informácie o použitých materiáloch a kotvení zariadenia a pod.).  
O splnení podmienky ekvivalentnosti rozhoduje verejný obstarávateľ.

**3. PREDPOKLADANÁ HODNOTA ZÁKAZKY :**

14.341,63 bez DPH

**4. MIESTO USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁC**

Areál na ulici M. Šprinca, Krompachy

**5. TERMÍN USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁC**

do 10 mesiacov odo dňa odovzdania a prevzatia staveniska

**6. ROZDELENIE ZÁKAZKY NA ČASTI**

Verejný obstarávateľ požaduje, aby ponuka uchádzača bola predložená na celý predmet zákazky.

**7. MOŽNOSŤ PREDLOŽENIA VARIANTNÝCH RIEŠENÍ**

Neumožňuje sa.

**8. OBHLIADKA DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY**

Verejný obstarávateľ odporúča záujemcom vykonať obhliadku miesta uskutočnenia stavebných prác za účelom získania informácií pre spracovanie a predloženie ponuky. Záujemca môže prostredníctvom kontaktnej emailovej adresy verejného obstarávateľa požiadať o vykonanie obhliadky miesta plnenia predmetu zákazky.

Verejný obstarávateľ pri vykonaní obhliadky miesta plnenia predmetu zákazky dodrží princíp rovnakého zaobchádzania, princíp transparentnosti a nediskriminácie záujemcov.

**9. TYP ZMLUVY (PODSTATNÉ NÁLEŽITOSTI ZMLUVY, OBCHODNÉ PODMIENKY)**

9.1 Verejný obstarávateľ uzatvorí s úspešným uchádzačom Zmluvu o dielo podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

9.2 Zmluva o dielo nadobudne platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po jej zverejnení na webovej stránke verejného obstarávateľa. Požiadavky verejného obstarávateľa uvedené v návrhu Zmluvy o dielo sú pre uchádzača záväzné.

9.3 Návrh Zmluvy o dielo tvorí prílohu č. 3 tejto výzvy.

**10. ZDROJ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV A PODMIENKY FINANCOVANIA**

10.1 Predmet zákazky bude financovaný z dotácie Úradu vlády SR a vlastných zdrojov verejného obstarávateľa.

10.2 Na plnenie predmetu zákazky verejný obstarávateľ neposkytne finančné preddavky ani



# MESTO KROMPACHY

Námestie slobody č. 1, 053 42 Krompachy

zálohové platby.

- 10.3 Ďalšie podmienky týkajúce sa financovania predmetu zákazky sú uvedené v návrhu Zmluvy o dielo.

## 11 PODMIENKY ÚČASTI UCHÁDZAČOV

- 11.1 Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúcej sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, t. j. uchádzač je **oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu**. Uchádzač preukáže splnenie požadovanej podmienky **doloženým dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky**.
- 11.2 Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúcej sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní, t. j. **nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní** potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu. Uchádzač preukáže splnenie požadovanej podmienky **doloženým čestným vyhlásením**.
- 11.3 Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti podľa bodov 11.1 a 11.2 tejto časti je povinný predložiť verejnému obstarávateľovi úspešný uchádzač na požiadanie a to najneskôr v čase vystavenia a prevzatia objednávky, resp. uzavretia zmluvy.
- 11.4 Úspešný uchádzač môže splnenie stanovenej podmienky účasti osobného postavenia preukázať aj **zápisom do zoznamu hospodárskych subjektov** (§ 152 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní).

## 12. JAZYK PONUKY

- 12.1 Ponuku ako aj doklady a dokumenty je potrebné predložiť v štátnom jazyku (t. j. v slovenskom jazyku).
- 12.2 Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka; to neplatí pre ponuku, doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.

## 13 MENA CENY V PONUKE A SPÔSOB URČENIA CENY PREDMETU ZÁKAZKY

- 13.1 Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena celkom za predmet zákazky v ponuke musí byť vyjadrená v eurách (ďalej len „zmluvná cena“).
- 13.2 Zmluvná cena musí byť stanovená podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a súvisiacich vyhlášok, ktorými sa vykonáva zákon o cenách. Táto cena bude stanovená ako cena dohodou zmluvných strán.
- 13.3 Navrhovaná zmluvná cena musí obsahovať cenu za celý požadovaný predmet zákazky v rozsahu podľa bodu 2 tejto výzvy.
- 13.4 Ak uchádzač je platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), navrhnutú zmluvnú cenu uvedie v zložení:
- navrhovaná zmluvná cena bez DPH



# MESTO KROMPACHY

Námestie slobody č. 1, 053 42 Krompachy

- sadzba DPH a výška DPH
  - navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH.
- 13.5 Ak uchádzač nie je platcom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom. Na skutočnosť, že nie je platcom DPH, upozorní v ponuke.
- 13.6 Spôsob určenia ceny predmetu zákazky
- zmluvná cena celkom je súčtom cien jednotlivých položiek a k nim prináležiacich merných jednotiek uvedených v popise prác – neocenenom výkaze výmer (podrobný rozpočet), ktorý je potrebné oceniť,
  - má sa za to, že zisk a režijné náklady sú rozložené rovnomerne vo všetkých nacených jednotlivých položkách,
  - uchádzač uvedie ceny v Eur pre každú položku v podrobnom rozpočte, zaokrúhlené na 2 desatinné miesta (jednotkové ceny budú uvedené na rovnaký počet desatinných miest pre každú položku). Nie je dovolené modifikovať podrobný rozpočet ani iným spôsobom pozmeňovať súpis položiek, napr. vložením dodatočnej položky,
  - neocenenie všetkých položiek vo *Výkaze výmer, resp. nepredloženie Výkazu výmer*, sa bude považovať za nesplnenie požiadaviek verejného obstarávateľa na predmet zákazky a takto predložená ponuka nebude zaradená do vyhodnotenia ponúk,
  - má sa za to, že uchádzač sa dokonale oboznámil s podrobným množstvom tovarov a popisom prác, ktoré sa majú vykonať a so spôsobom, akým sa majú vykonať. Dodanie tovaru a všetky práce sa budú realizovať podľa ich skutočného zámeru a významu a k úplnej spokojnosti verejného obstarávateľa,
  - ceny uvedené vo výkaze výmer musia úplne zahŕňať cenu tovarov a prác popísaných v jednotlivých položkách vrátane všetkých nákladov a výdavkov, ktoré môžu súvisieť s realizáciou detského ihriska.
- 13.7 Je výhradnou povinnosťou uchádzača, aby sa dôsledne oboznámil s výzvou na predkladanie ponúk a všetkými dokumentami poskytnutými verejným obstarávateľom, ktoré môžu akýmkoľvek spôsobom ovplyvniť cenu a charakter ponuky. Navrhovaná zmluvná cena za predmet zákazky musí byť stanovená podľa platných právnych predpisov v čase predkladania ponuky. V prípade, že uchádzač bude úspešný, nebude akceptovaný žiadny jeho nárok na zmenu zmluvnej ceny uvedenej v ponuke z dôvodu chýb a/alebo opomenutí jeho povinností.

## 14 OBSAH PONUKY

- 14.1 Obsah ponuky ako aj jej náležitosti sú pre spracovanie ponuky záväzné.
- 14.2 Verejný obstarávateľ odporúča, aby uchádzač v úvode ponuky predložil Zoznam predložených dokladov (Obsah), v ktorom uvedie súpis dokladov a dokumentov tvoriacich ponuku s uvedením čísla strany, kde sa daný dokument nachádza.
- 14.3 Obsah ponuky:
- Formulár „Predloženie ponuky“, príloha č. 1 tejto výzvy
  - Návrh Zmluvy o dielo potvrdený štatutárnym zástupcom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača. Návrh Zmluvy o dielo tvorí prílohu č. 3 tejto výzvy





# MESTO KROMPACHY

Námestie slobody č. 1, 053 42 Krompachy

- Návrh uchádzača na plnenie kritéria na vyhodnotenie ponúk potvrdený štatutárnym zástupcom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača. Formulár „Návrh na plnenie kritéria“ tvorí prílohu č. 2 tejto výzvy.
- Ocenený výkaz výmer potvrdený štatutárnym zástupcom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača – príloha č. 4

## 15 LEHOTA A MIESTO PREDKLADANIA PONÚK

- 15.1 Ponuka a všetky doklady a dokumenty podľa bodu 14 tejto výzvy musia byť predložené v zalepenej obálke označenej heslom „**Neotvárať – ponuka – detský park**“ najneskôr do **08.8.2019 do 12:00 hod.** osobne, poštou, alebo prostredníctvom iného doručovateľa.
- 15.2 Stránkové hodiny v podateľni verejného obstarávateľa (pre osobné doručenie ponuky) sú v pracovné dni Pon, Ut, Štv v čase od 07:00 hod. do 15:00 hod., Str. v čase od 07:30 hod. do 16:00 hod. a v Pia od 07:00 hod do 14:00 hod. Adresa na doručenie poštou, príp. iným doručovateľom: Mesto Krompachy, Námestie slobody 1, 053 42 Krompachy  
Adresa na osobné doručenie: Mesto Krompachy, Námestie slobody 1, 053 42 Krompachy
- 15.3 Ponuka predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk nebude prijatá a bude vrátená uchádzačovi.

## 16 LEHOTA VIAZANOSTI PONÚK

Lehota viazanosti ponúk je do 31.12.2019.

## 17 KRITÉRIUM NA VYHODNOTENIE PONÚK A PRAVIDLO JEHO UPLATNENIA:

### 17.1 Zmluvná cena celkom za predmet zákazky

V uvedenom kritériu sa bude vyhodnocovať zmluvná cena celkom za dodanie tovarov a uskutočnenie stavebných prác v rozsahu uvedenom v bode 2. tejto výzvy vyjadrená v Eur vrátane DPH.

Zmluvnú cenu celkom za predmet zákazky je potrebné zaokrúhliť na dve desatinné miesta a vyjadriť v Eur.

Zmluvnú cenu celkom za predmet zákazky uchádzač v ponuke určí ocenením výkazu výmer, ktorý tvorí prílohu č. 4. tejto výzvy. Zmluvnú cenu celkom za predmet zákazky je potrebné zaokrúhliť na dve desatinné miesta a vyjadriť v Eur.

### 17.2 Spôsob vyhodnotenia

Jediným kritériom na vyhodnotenie ponúk je zmluvná cena celkom za predmet zákazky v rozsahu uvedenom v bode 2. tejto výzvy. Verejný obstarávateľ zostaví poradie hodnotených ponúk predložených uchádzačmi podľa hodnoty navrhovanej zmluvnej ceny celkom za predmet zákazky, od najnižšej po najvyššiu ponúkanú cenu. Ponuka uchádzača s najnižšou zmluvnou cenou celkom za predmet zákazky sa umiestni na 1. mieste poradia.

- 17.3 Do hodnotenia podľa kritéria na vyhodnotenie ponúk budú zaradená len také ponuky, ktoré budú spĺňať všetky požiadavky verejného obstarávateľa uvedené v tejto výzve.



# MESTO KROMPACHY

Námestie slobody č. 1, 053 42 Krompachy

## 18 INFORMÁCIA O VÝSLEDKU VYHODNOTENIA PONÚK

- 18.1 Verejný obstarávateľ bezodkladne po vyhodnotení ponúk oznámi všetkým uchádzačom výsledok vyhodnotenia ponúk. Uchádzača umiestneného na 1. mieste vyzve ho k doloženiu dokladov podľa bodu 11 tejto Výzvy. Ak uchádzač splní podmienky účasti (podľa bodu 11 tejto Výzvy) stane sa úspešným uchádzačom a verejný obstarávateľ ho vyzve na podpis zmluvy o dielo. Ostatným uchádzačom verejný obstarávateľ oznámi, že boli neúspešní s uvedením dôvodu neprijatia ich ponuky.
- 18.2 Ak úspešný uchádzač odmietne uzavrieť zmluvu, resp. nesplní podmienky účasti podľa bodu 11 tejto Výzvy, verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo vyzvať na uzavretie zmluvy uchádzača, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí. Ak uchádzač, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí odmietne uzavrieť zmluvu, verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo na uzavretie zmluvy uchádzača, ktorý sa umiestnil ako tretí v poradí.
- 18.3 Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijať ani jednu z predložených ponúk v prípade že, predložené ponuky budú nevýhodné pre verejného obstarávateľa alebo budú v rozpore s finančnými možnosťami verejného obstarávateľa. Následne bude postup zadávania zákazky zrušený.

V Krompachoch, dňa 30.7.2019

Ing. Iveta Rušinová  
primátorka mesta

Prílohy k výzve:

Príloha č. 1 Formulár „Predloženie ponuky“

Príloha č. 2 Formulár „Návrh na plnenie kritéria“

Príloha č. 3 návrh Zmluvy o dielo

Príloha č. 4 neocenený výkaz výmer